图书基本信息

书名:《哈维:足球的主宰》

13位ISBN编号: 9787510452864

出版时间:2015-4

作者:[西]曼努埃尔.布鲁尼亚

页数:186

译者:袁仲实,吴迪

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读,请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com

内容概要

《哈维,足球的主宰》回顾了加泰罗尼亚球员哈维让人无可挑剔的职业生涯。他遇到过许多教练,有乔安维拉(他在巴萨的足球之父),范加尔,瓜迪奥拉,伊纳基赛斯,路易斯阿拉贡内斯,德尔博斯克,还有巴萨现今主帅"塔塔"马尔蒂诺。哈维在巴萨取得了辉煌的成就,在国家队也如此,他是重要的中场队员。他和卡西利亚斯是西班牙足坛创造历史的一代球员的领袖。

在1980年特拉萨城出生的孩子,已经成为西班牙足球历史上获奖最多的球员,是巴萨俱乐部的传奇人物,巴萨史上出场次数最多的球员,共计700场。这就是哈维,一个渴望收集荣誉的王者,即使退役,他仍会与足球世界紧密相连,因为这是他的全部,他的一切。

作者简介

曼努埃尔布鲁尼亚(Manuel Bruna),1970年生于巴塞罗那,获巴塞罗那自治大学Bellaterra校区信息科学学士学位。在巴塞罗那圣阿德里安德贝索斯市开始职业媒体人的生涯,1992年加入《体育世界》,曾报道过南非世界杯、三届欧洲杯和一届联合会杯赛事,并持续追踪报道西班牙国家队赛事、西班牙国王杯和欧冠淘汰赛赛事。现为《体育世界》足球栏目主编及马德里分部负责人,同时担任《体育世界》西班牙区主任、欧洲区副总监。

袁仲实,吉林长春人,西班牙语语言文学硕士,现就职于上海外国语大学西语系,研究方向:西班牙 语文学,翻译。网站翻译团队主要成员

吴迪,江苏沛县人,上海体育学院博士研究生,现任教于上海师范大学旅游学院(上海旅游高等专科学校),研究方向:体育人文社会学。

书籍目录

第一章 足球魂, 巴萨梦 "特洛伊五小马" 敢问路在何方 第二章 处子秀,米兰约 U20世界杯的王者 母命难为,婉拒米兰 第三章 冠军路,阻且长 世界杯上的首秀 第四章 主帅意,定乾坤 里杰卡尔德的质疑 第五章苦磨剑,锋芒出 巴萨球迷的首肯 第六章 筋骨伤,心犹望 阿拉贡内斯的信任 第七章 满招损,难回天 里杰卡尔德时代的结束 第八章 嬴欧冠, 封最佳 哈维的重生 第九章 神兵降,浴火生 黄金时代的开端 成就历史的巴萨 第十章 夺冠事,成佳话 险失世界杯赛 勇夺世界冠军 喜庆百场纪录 功成时,离别日 "王子奖",赞友谊 新挑战,何以对 第十一章 巴萨风, 永传承 瓜迪奥拉时代的终结 风云突变的赛季 " 塔塔 " 马尔蒂诺的到来 哈维获得的荣誉 结语 重要出场人物

精彩短评

- 1、五星全是给偶像的...书的内容实在太一般:s 翻译得也有点奇怪
- 2、 没料, 差评。
- 3、本来这类传记自传的书也不是冲着文笔去的,纯就为了看看故事内容,算是挺我大脑,基本就是 。。恩恩,还可以吧,故事不是特别紧凑,零零星星,爆点真没太多,期待他的自传吧
- 4、[25]《嘴炮是怎样炼成的》《一个喷子的自我修养》《喷壶养成指南》《如果在板鸭,一个喷壶》
- 5、原著应该就没啥亮点,翻译还有显著错误。
- 6、在巴萨我爱小白胜过哈维,在99年我第一次看他踢球的时候我根本没想到他会有现在这番成就,哈维原地过人的绝技让我折服,从他身上我也学到了很多做人的原则,但这本书翻译的差不说,还错误百出,如果不是情怀,就书而言,给一颗星顶天了
- 7、系列吃到现在最差的一本。流水账叙事+拼贴引语(大多还都是公开采访的引语),内容极其贫乏,翻译也错漏百出。基本可以断定的是,两位译者和责任编辑中至少有一位球盲。
- 8、写作水平太烂,脑补内容太多,文字校对太幼稚,定价水平太坑爹,出版这种书真是砸出版社的 牌子。
- 9、看这本书就是在浪费时间。
- 10、哈维这辈子都拿不到金球了!
- 11、跟蛋亲那本相比,不管是料还是文笔都差太多了……三星全部献给偶像。
- 12、太一般了,就是编年体新闻事件回顾,没有太多细节,没有太多故事。
- 13、喜欢哈维的大局观,书的内容就是记流水账。
- 14、错误太多,真的想买本原版看看是翻译错了还是原著本身就有问题。把巴拉圭写成乌拉圭,04/05 赛季对切尔西的欧冠把八分之一写成了四分之一决赛,说巴萨有个球员叫杰拉德的,可我一直没想起来这个杰拉德是谁(不是皮克)…第96到第97页出现了三次"特拉萨的小伙子"(非排比句式);关于作者,把巴萨和西班牙的比赛写得跟个小学生的日记一样,一个小时就读完了,脑子里也没留下什么…

这是虎扑系列中最差的一本,我想知道还能不能退货。

最后最后我想问,袁仲实你真的看过球吗?你说你在诺坎普看过国家德比,是不是去看台上玩手机了 ?

- 15、原著或许水准本就不高,翻译之后更加糟糕。流水账的叙事暂且不论,众多事实性错误实在让人情何以堪……槽点太多,以至于无法直视。
- 16、 只想问为何不引进《红蓝一生》 , 而选择这一本。
- 17、要不是偶像...真一星
- 18、哈维的球迷看到这样的书会伤心的。
- 19、因为哈维离开巴萨,听说有关于哈维的书,特意跑到上海书城,买了这本书。

首先是有情怀在里面的,不看内容我也会买的。

然后内容的话有点像白话文,读的很快,感觉不到什么深度。

- 20、作为一本定价49.8的书,实在太坑爹。页数少不说,字的间距也很大。3块钱买个kinder我觉得可以考虑。内容方面也完全没啥好读的,基本就是罗列了生平,还有译者对足球应该没关注,好多地方都翻译的不地道。总之要不是有哈维这两个字,估计不会有人买。差评
- 21、可能是作者坐在自己房间里看报纸,看电视节目写出来的传记。
- 22、原著本身应该并不出色,大致就是罗列生平,提下关键节点和关键比赛,然后媒体报道和哈维接受采访时说的话占据了不少篇幅,几乎没有独到、有见地的内容。再说翻译,至少发现了7处错误,比如提到瓜迪奥拉的位置是后卫,但实际上是中场;比如1213赛季欧冠1/4决赛次回合在诺坎普对阵巴黎圣日耳曼,攻入扳平进球的应该是伊涅斯塔而非佩德罗;比如2012欧洲杯半决赛,打进勺子点球的拉莫斯被翻译成巴萨的球员;比如南非世界杯西班牙打进四强后,翻译是西班牙第一次打进四强,然而西班牙1950年世界杯就是四强……此外,还有几处多字、拉字的问题,总体感觉翻译不够严谨,行文不够流畅。
- 23、...在清华的最后一夜刷夜看完的==

章节试读

1、《哈维:足球的主宰》的笔记-第91页

智慧是头等重要的美德

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com